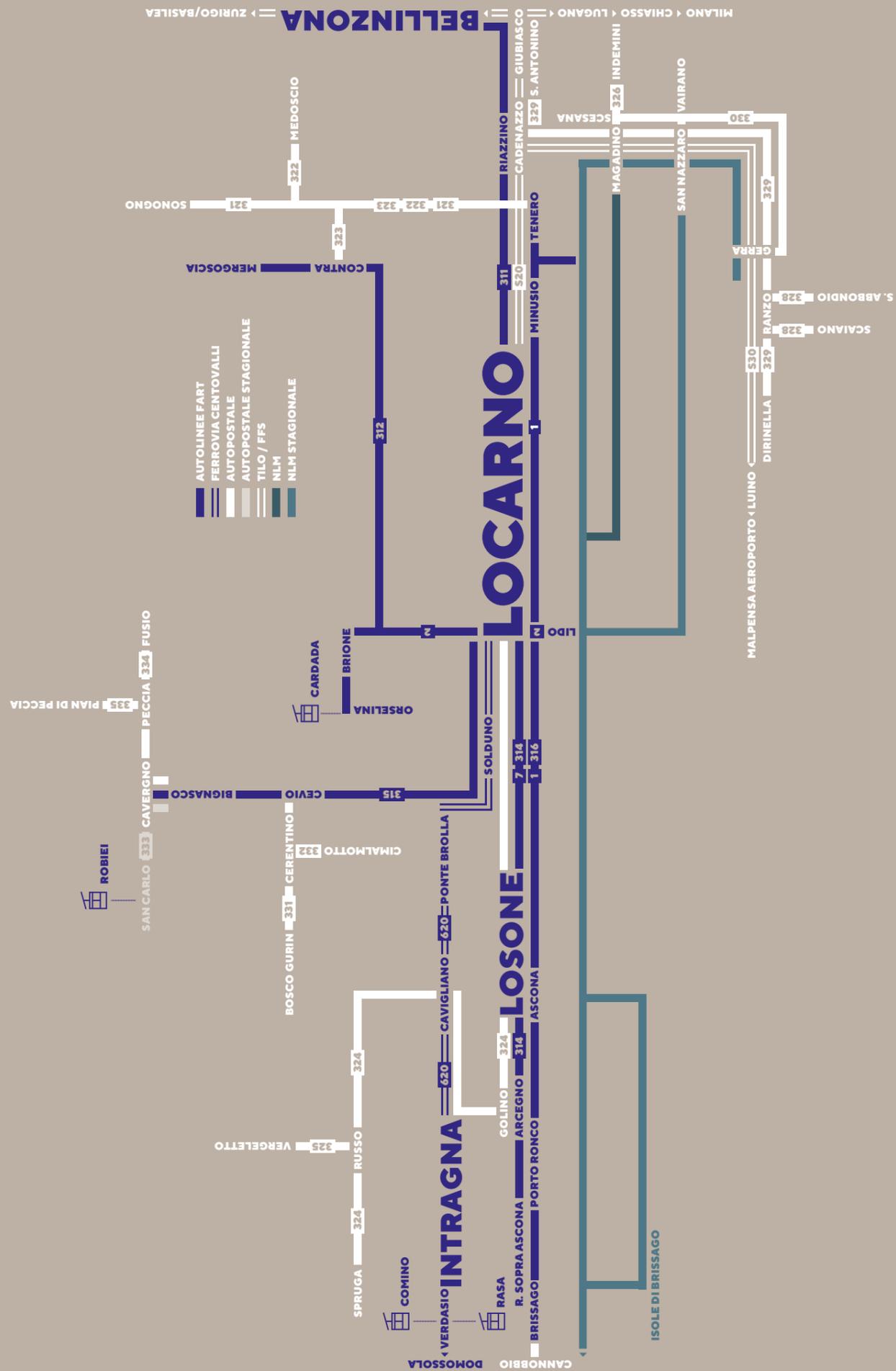


FART

Ferrovie
Autolinee
Regionali
Ticinesi



Rapporto
di gestione
2018



FART SA
Ferrovie Autolinee
Regionali Ticinesi

Via D. Galli 9
Casella postale
6604 Locarno
Svizzera

T +41 91 756 04 00
F +41 91 756 04 99
fart@centovalli.ch
centovalli.ch

Indice

- 4 Le FART
- 5 Organi della società
- 6 Riflessioni del Presidente
- 8 Rapporto della Direzione
- 10 Ferrovia Locarno–Camedo (Centovalli)
- 14 Autolinee
- 18 Verifica conti dell'UFT
- 19 Funivie
- 20 Conclusioni e proposte
- 21 Conto dei risultati
- 22 Bilancio
- 24 Allegato al conto annuale
- 28 Relazione dell'ufficio di revisione

Le FART

Ragione sociale

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima.

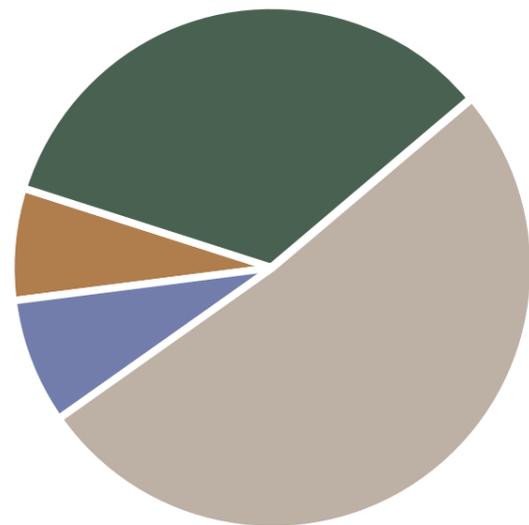
Capitale azionario

CHF 8'494'700

Suddiviso in

84'947 azioni di CHF 100

	azioni	%
Confederazione	29'000	34.14%
Cantone Ticino	43'660	51.40%
Comuni e Patriziati	6'580	7.75%
Privati	5'707	6.71%



Organi della società

Consiglio di Amministrazione

Rappresentanti del Cantone Ticino

Omar Balli · Tegna

Fabio Pedrina · Airolo · Vicepresidente

Nicola Pini · Locarno

Fiorenzo Quanchi · Maggia · Vicepresidente fino al 30.06.2018

Roberto Adami · Maggia (Giumaglio) · dal 01.07.2018

Rappresentante della Confederazione

Gian-Mattia Schucan · Berna · fino al 30.06.2018

Marco Schmid · Losone · dal 01.07.2018

Rappresentante degli enti pubblici

Paolo Caroni · Locarno · Presidente

Rappresentante degli azionisti privati

Stefan Früh · Intragna

Ufficio di revisione

Multirevisioni SA · Muralto

Direzione

Claudio Blotti · Dongio

Riflessioni del Presidente



Avv. Paolo Caroni
Presidente del Consiglio
di Amministrazione FART

Come sarà più dettagliatamente illustrato nel rapporto della Direzione, anche nel 2018 il risultato di esercizio si chiude in positivo, malgrado la diminuzione dei viaggiatori della Centovallina, mentre i viaggiatori delle Autolinee sono in crescita. Giova ricordare che l'anno 2017 era stato un anno particolare in tutti i sensi (sia a livello promozionale sia per l'apertura della galleria di base del San Gottardo) e che nel 2018 la Centovallina ha subito l'effetto negativo dell'interruzione della tratta internazionale a seguito della frana avvenuta durante il periodo di Pasqua. Il risultato positivo è frutto da un lato di un cambiamento di mentalità nell'utilizzo del trasporto pubblico, e dall'altro lato, di una politica promozionale che le FART stanno implementando con costanza e determinazione negli ultimi anni.

L'appuntamento con l'importante potenziamento del trasporto pubblico previsto nel Piano dell'agglomerato del Locarnese (PALoc,) legato all'apertura della galleria di base del Monte Ceneri nel 2020, resta una delle sfide principali per le FART ed anche quest'anno abbiamo lavorato alacremente

per essere pronti sotto tutti gli aspetti (sia logistici sia organizzativi). In tale contesto si inserisce anche il progetto della nuova officina e autorimessa per gli autobus: le FART da diverso tempo stanno valutando varie opzioni per la creazione di queste infrastrutture. Esse si rendono necessarie sia per poter rendere il lavoro più efficace e consono agli standard attuali, sia per poter risolvere la mancanza di spazio quale deposito dei bus. Con l'aumento della flotta previsto per dar seguito alle misure del PALoc, le esigenze di ulteriori spazi di deposito diventano ancora più impellenti. Dopo aver valutato differenti opzioni le FART hanno fatto una scelta, ma il percorso per la realizzazione di tale struttura è ancora lungo.

Ricordo appunto che il PALoc prevede per i prossimi anni un notevole potenziamento del trasporto pubblico, sia urbano che regionale, grazie ad un aumento del cadenzamento, a nuove linee urbane e a vari altri potenziamenti infrastrutturali su tutta la rete. Evidentemente tutto ciò ha dei costi per la collettività e pertanto è essenziale che i soldi pubblici vengano ben spesi, ottimizzando quindi l'utilizzo delle risorse. Vale la pena segnalare che circa il 45% costi del trasporto pubblico viene coperto dal prezzo dei biglietti degli utenti, il resto della spesa è a carico dell'ente pubblico.

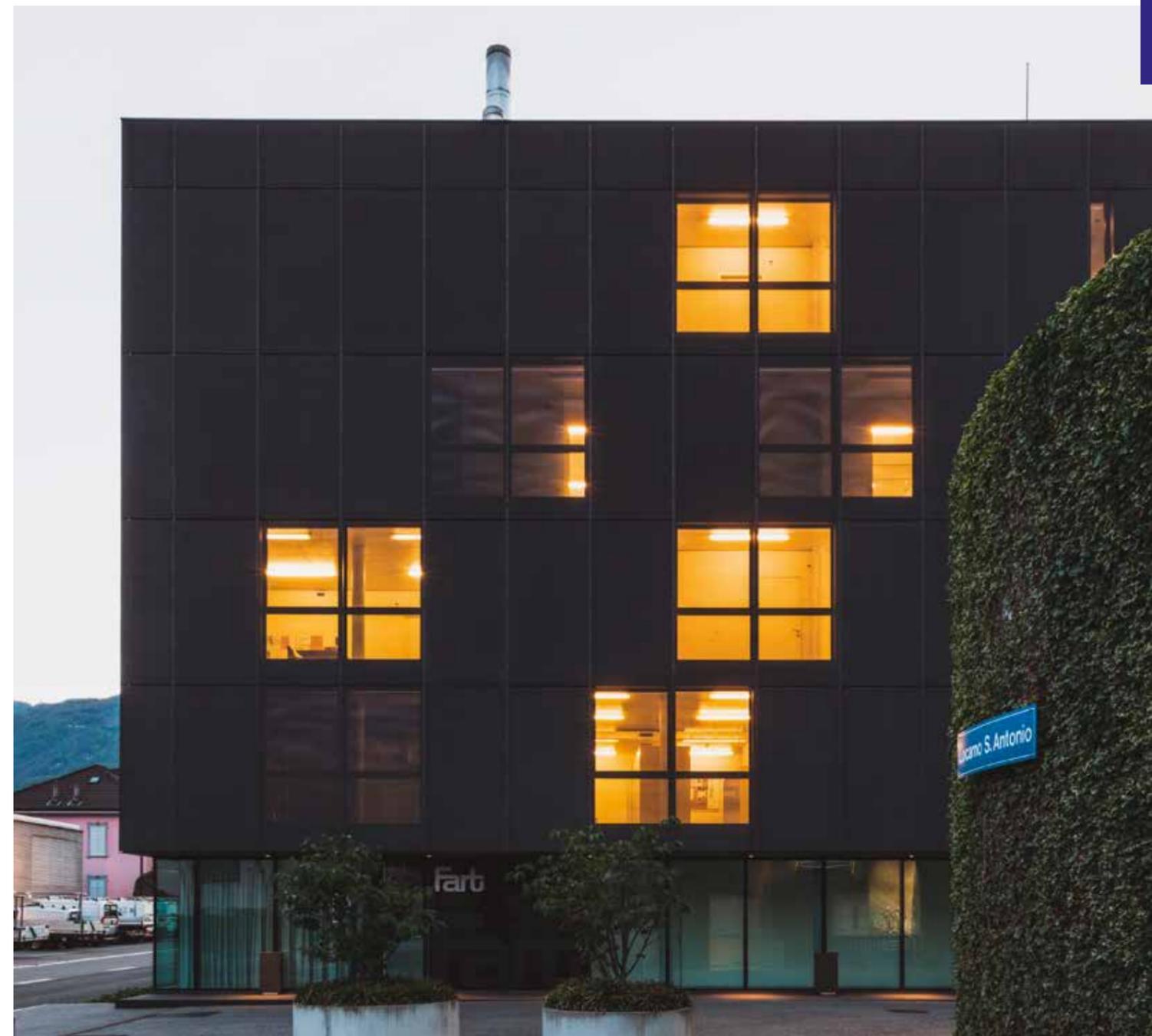
Recentemente la Commissione Intercomunale dei Trasporti del Locarnese e Vallemaggia (CIT) ha deciso di iniziare i lavori per la presentazione del PALoc 4. Considerato che il PALoc 3 ha ottenuto dalla Confederazione un giudizio positivo sulle misure, si trattava di valutare se partecipare alla successiva tornata di Piani d'Agglomerato. La CIT ha colto questa opportunità che permetterà di consolidare le varie misure (anche per il trasporto pubblico) previste nel PALoc 3.

Le FART hanno anche approfondito la possibilità di utilizzare per alcune linee dei bus elettrici. È stato fatto un esame approfondito che ha permesso di valutare i punti di forza ma anche i limiti di una tecnologia promettente per il futuro, ma che ha ancora delle criticità. In alcune città svizzere sono iniziati dei test in tal senso. Le FART (ed il Cantone) stanno monitorando costantemente questi esperimenti per le proprie scelte future.

Sul versante italiano, il cambiamento del quadro normativo ed autorizzativo in merito alla sicurezza delle ferrovie isolate sta creando alcune problematiche alle FART riguardo l'ottenimento dei necessari certificati per l'accesso all'infrastruttura ferroviaria oltre confine per poter operare sulla tratta italiana. Si tratta di una questione che tocca non solamente aspetti tecnici, ma anche aspetti giuridici, segnatamente gli accordi e il diritto internazionale. Per questo motivo, oltre

alle FART, è coinvolto anche l'Ufficio federale dei trasporti.

Concludo ringraziando per l'ottima collaborazione sia i colleghi del Consiglio di Amministrazione che il Direttore e lo staff di Direzione. Ringrazio pure tutti i collaboratori FART che con il loro costante impegno permettono di poter usufruire di un servizio essenziale per il cittadino, per l'economia e per il turismo della nostra regione.



Rapporto della Direzione



Claudio Blotti
Direttore FART

Per le FART l'anno d'esercizio 2018 chiude in maniera positiva; il conto dei risultati attesta in effetti un'eccedenza di proventi pari a CHF 715'000.

La ripartizione del risultato tra i settori è illustrata nella seguente tabella (dati arrotondati):

Settori	Risultati d'esercizio
Ferrovia (infrastruttura+viaggiatori)	604'000
Autolinee (regionali, urbane, speciali)	111'000
Totale	715'000

Per l'anno in rassegna, a consuntivo il risultato favorevole è in particolare da ricondurre ad una minore spesa in misura di 398'000 CHF e a maggiori introiti in ragione di 317'000 CHF.

L'andamento generale dell'esercizio nell'anno 2018, con l'eccezione del periodo di chiusura della linea internazionale per la frana caduta sulla tratta italiana della ferrovia, è stato regolare e non ha comportato eventi particolari. Evidentemente l'anno d'esercizio non ha beneficiato nella stessa misura dell'effetto «moltiplicatore» assicurato dagli eventi di novità e/o straordinari del 2017, quali l'apertura della galleria di base del Gottardo, la promozione di un istituto bancario con sconti in hotel, alberghi per i viaggi con i mezzi pubblici e l'introduzione del Ticino Ticket, novità che avevano incentivato l'arrivo di turisti nel nostro Cantone.

In effetti, i dati dell'Osservatorio del turismo, pubblicati nel mese di marzo 2019, hanno attestato per il 2018 una riduzione dei pernottamenti in Ticino del 7.5% e in particolare nella regione del Lago Maggiore e Valli dell'8%. Anche gli arrivi hanno subito una contrazione, in particolare nella regione del Lago Maggiore e Valli, con -9.8%. Nonostante il contesto generale meno favorevole, grazie ad una gestione oculata in particolare sul fronte delle spese, l'anno in rassegna si chiude con un risultato comunque interessante.

Il 2018 è stato un anno positivo anche per quanto concerne la crescita di affluenza per le autolinee, mentre per la ferrovia è stato registrato un calo prevedibile. La frana verificatasi il giorno di Pasqua ha di fatto inciso notevolmente sull'afflusso di passeggeri. Il tragico evento ha determinato la chiusura della linea internazionale nei mesi di aprile e maggio, compromettendo l'avvio della stagione turistica e generando una situazione di insicurezza che si è ripercossa anche sui mesi successivi.

La Direzione resta fiduciosa e i primi mesi del 2019 lasciano intravedere un flusso incoraggiante di viaggiatori, una tendenza che si spera possa confermarsi e accentuarsi, anche grazie alle novità che saranno presentate nel corso della stagione.

Novità frutto della nuova strategia marketing, le cui misure saranno implementate con una nuova immagine aziendale. In un mercato sempre più globale e competitivo, la chiave del successo sta nel sapersi differenziare, offrendo prodotti e servizi forti e accattivanti che permettano di dare nuova linfa alla nostra linea ferroviaria. La nuova campagna promozionale

verrà lanciata nella primavera-estate 2019. Il messaggio è un invito a vivere il viaggio in ottica slow e a concedersi il tempo di scoprire un territorio ricco di sorprese. Le aree tematiche saranno quattro: natura, cultura, avventura ed eventi. Le misure prevedono un rinnovo dei canali informativi (flyer generale, sito e social media) e l'implementazione di un servizio gratuito di audioguide sui treni internazionali.

La Direzione vuole evidenziare gli aspetti positivi e ricordare il 2018 per quanto è stato fatto. L'anno si è infatti distinto per la realizzazione di progetti, come pure per il rinnovamento e l'avvio di nuove iniziative volte a migliorare continuamente l'offerta e l'immagine aziendale. Tutto ciò, in linea con la strategia aziendale all'orizzonte 2025-2030, che pone i suoi obiettivi sui seguenti campi d'attività: profilare l'offerta e migliorare la qualità del servizio, migliorare la produttività, rinnovare le concessioni, responsabilizzare il personale, mantenere la sicurezza e rinnovare l'infrastruttura e la flotta.

L'azienda ha dunque avviato un profondo processo di rinnovamento e trasformazione, un processo di crescita che durerà anche negli anni a venire. Da parte nostra, abbiamo saputo raccogliere e affrontare la sfida. Con professionalità, spirito di squadra, passione e impegno. Impegno che si è manifestato a più livelli. In linea con la cultura aziendale che si sta implementando.

Concludo con un ringraziamento per l'impegno dimostrato da tutti i componenti della grande «squadra» FART: collaboratori, Consiglio d'Amministrazione, autorità comunali, cantonali e federali. Ognuno nel proprio ruolo ha saputo esprimere in modo migliore le proprie capacità. Insieme abbiamo contribuito al risultato della nostra azienda. L'auspicio della Direzione è di vedere tutti svolgere al meglio il proprio compito. Un'operatività quotidiana che rifletta i valori in cui crediamo.

Grazie di cuore a tutti!



Ferrovia Locarno-Camedo (Centovalli)

Commento sull'esercizio

Andamento generale ferrovia

Descrizione	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Consuntivo 2017
Oneri	CHF	CHF	
Oneri per il personale	7'090'000.00	6'779'385.00	6'397'043.00
Spese di gestione	4'453'400.00	4'050'738.00	4'163'535.00
Ammortamenti	2'994'200.00	2'897'436.00	2'842'571.00
Spese di capitale	79'500.00	234'729.00	74'604.00
Totale oneri	14'617'100.00	13'962'288.00	13'477'753.00
Eccedenza proventi	0.00	603'866.00	154'003.00
Totale	14'617'100.00	14'566'154.00	13'631'756.00
Proventi			
Introiti di trasporto	3'760'569.00	3'042'443.00	3'409'936.00
Contributi enti pubblici	8'091'426.00	8'315'707.00	7'128'952.00
Introiti accessori	2'765'105.00	3'208'004.00	3'092'868.00
Totale	14'617'100.00	14'566'154.00	13'631'756.00

Nella tabella precedente sono illustrati in forma sintetica i risultati relativi al settore FERROVIA, in rapporto al preventivo 2018 e al consuntivo 2017.

Il conto esercizio 2018 chiude con un **avanzo di circa CHF 604'000**, ottenuto grazie a minori uscite rispetto a quanto preventivato per CHF 655'000 (-4.5%). Le entrate sono risultate inferiori rispetto al preventivo per un importo di CHF 51'000 (-0.3%).

Nel 2018 la ferrovia ha chiuso i conti registrando oneri di gestione pari a CHF 4.05 mio, dato inferiore di circa CHF 400'000 (-9%) rispetto al preventivo. Minori oneri sono stati sostenuti per imposte e tasse, quote sociali e contributi e provvigioni. Per la voce «materiale e prestazioni di manutenzione»

la ferrovia ha sostenuto oneri per circa CHF 1.68 mio (-10% rispetto al preventivo); la spesa è stata superiore al preventivo per gli oggetti mobili (+ CHF 48'000) ma inferiore per gli impianti/ infrastruttura ferroviaria (-CHF 209'000) e i veicoli (- 27'000). Gli oneri per gli ammortamenti sono stati leggermente inferiori al preventivo.

Il totale dei proventi risulta leggermente inferiore al preventivo grazie alla crescita degli introiti accessori che ha permesso di recuperare parzialmente la diminuzione degli introiti di trasporto.

I passeggeri nel 2018 hanno subito una contrazione a seguito dell'interruzione del servizio ferroviario a causa della frana. I viaggiatori trasportati dalla ferrovia ammontano a 499'000 unità, in diminuzione di 96'000 persone rispetto ai 595'000 dell'anno precedente. La diminuzione è stata del 16%.

Conto economico al 31.12

Descrizione	2018	%	2017	%
	CHF		CHF	
Introiti da trasporto	3'042'442.38		3'409'936.15	
Sovvenzioni	8'315'706.56		7'128'952.23	
Servizio a favore di terzi	2'847'314.51		2'621'733.36	
Prestazioni a favore di terzi	0.00		15'000.00	
Ricavi	14'205'463.45	100%	13'175'621.74	100%
Costi del personale	-6'779'384.99		-6'444'437.20	
Spese generali	-788'365.09		-710'663.42	
Promozioni trasporti	-139'141.46		-128'541.95	
Assicurazioni e rifusione danni	-186'979.05		-152'859.40	
Servizi da parte di terzi	-672'688.29		-601'382.07	
Locazione, affitti e leasing	-39'280.10		-40'050.00	
Energia e prodotti di consumo	-473'453.30		-501'993.21	
Materiale e prestazioni di terzi per la manutenzione	-1'681'522.05		-1'929'312.47	
Spese d'esercizio	-10'760'814.33	-76%	-10'509'239.72	-80%
Ammortamenti e svalutazioni	-2'897'436.00		-2'842'571.00	
Risultato d'esercizio (EBIT)	547'213.12	4%	-176'188.98	-1%
Risultato gestione finanziaria	220'093.87	-2%	728.02	0%
Risultato estraneo all'esercizio	346'055.32	2%	380'802.90	3%
Imposte (Allegato 2.3)	-69'308.95	0%	-51'338.20	0%
Utile aziendale	603'865.62	4%	154'003.74	1%

Ricavi

Gli introiti di trasporto a consuntivo 2018 sono inferiori a quelli del consuntivo dell'anno precedente; la minor entrata è dovuta in particolare alla riduzione degli incassi dalla vendita del servizio interno (biglietti turistici) generata dalla chiusura della linea internazionale a causa della frana.

Le sovvenzioni (contributi degli enti pubblici) comprendono le indennità per il costo non coperto stabilite in sede di preventivo nei contratti di prestazioni ed il contributo cantonale versato a garanzia dei ricavi della Comunità tariffale Arcobaleno. La crescita delle sovvenzioni è da ricondurre a diversi fattori: un leggero aumento delle prestazioni (corse supplementari serali di venerdì e domenica), l'aumento dell'effettivo del personale (cfr. punto seguente), minori introiti (servizio diretto e gratuità viaggio con Ticino Ticket).

La voce «servizio a favore di terzi» contabilizza la fatturazione dei servizi in comunione tra i settori aziendali (ferrovia, autolinee, funivie) secondo la contabilità analitica ed altri servizi svolti per conto di terzi.

Spese d'esercizio

I costi del personale presentano una maggior spesa di circa CHF 335'000 (+5%), date da maggiori oneri per stipendi e salari unitamente alle spese conseguenti (assicurazioni, assegni, uniformi, indennità). Le entrate da prestazioni delle assicurazioni del personale sono diminuite rispetto al 2017 grazie a minori assenze per malattie/infortuni dei collaboratori. I collaboratori impiegati nella ferrovia sono stati 62.6 unità contro 59.6 unità a consuntivo 2017 (+3 unità; 5%). Rispetto al dato di preventivo di 65 unità, l'azienda ha impiegato 2.4 dipendenti in meno.

Per le spese di gestione (conti spese generali, promozioni trasporti, assicurazioni, servizi di terzi, locazioni e affitti, energia e prestazioni di manutenzione) nel complesso a consuntivo è stato registrato un onere leggermente inferiore all'anno precedente. Ciò è stato determinato da minori spese sostenute in particolare per l'energia e i prodotti di consumo e soprattutto grazie al minor esborso per «materiale e prestazioni di manutenzione» (-247'000 CHF).

L'importo degli ammortamenti risulta invece appena superiore alla spesa sostenuta durante l'anno precedente.

Risultato gestione finanziaria

Attesta il risultato derivante dalla contabilizzazione dei proventi degli introiti di capitale e dei costi per interessi e di gestione dei titoli in portafoglio. L'evoluzione difficile del mercato dei titoli nell'anno in rassegna è stata determinante per il risultato d'esercizio negativo pari a circa 220'000. L'anno precedente si era chiuso con un risultato sostanzialmente a pareggio.

Risultato estraneo all'esercizio

Questa voce include il risultato della contabilizzazione degli introiti derivanti da «locazione, affitti e leasing» e da «introiti diversi». Si registra una diminuzione di circa 34'000 CHF rispetto all'anno precedente.

Prestazioni in treno-km

Per la ferrovia, le prestazioni in treno-km sono risultate pari a circa 357'000 treni-km, valore inferiore a quello a preventivo a causa dell'interruzione temporale del servizio internazionale a seguito della frana.



Andamento generale autolinee

Descrizione	Preventivo 2018	Consuntivo 2018	Consuntivo 2017
Oneri			
	CHF	CHF	
Oneri per il personale	9'879'400.00	9'511'632.00	9'207'683.00
Spese di gestione	5'402'361.00	6'018'328.00	5'098'250.00
Ammortamenti	934'903.00	982'739.00	901'654.00
Spese di capitale	39'353.00	0.00	0.00
Totale oneri	16'256'017.00	16'512'699.00	15'207'587.00
Eccedenza proventi	0.00	110'713.00	470'811.00
Totale	16'256'017.00	16'623'412.00	15'678'398.00
Proventi			
Introiti di trasporto	6'900'443.00	7'065'218.00	6'796'457.00
Contributi enti pubblici	8'680'246.00	8'739'011.00	7'937'190.00
Introiti accessori	675'328.00	819'183.00	944'751.00
Totale	16'256'017.00	16'623'412.00	15'678'398.00

Nella tabella precedente sono illustrati in forma sintetica i risultati relativi al settore AUTOLINEE nell'anno in rassegna, in rapporto al preventivo 2018 e al consuntivo 2017.

Il conto esercizio 2018 chiude con un **avanzo d'esercizio di CHF 111'000**, ottenuto grazie a maggiori entrate pari a CHF 367'000 che hanno permesso di controbilanciare le maggiori uscite ammontanti a circa CHF 256'000.

Nel 2018 il settore delle autolinee ha chiuso i conti con spese di gestione pari a CHF 6.02 mio, dato superiore di circa CHF 0.61 mio (+11.4%) rispetto al preventivo. Le **spese generali**¹ sono risultate nel complesso superiori al preventivo per CHF 104'000 (+13%). I maggiori scostamenti si sono verificati

alle voci «quote sociali e contributi» e «imposte e tasse». La spesa di materiale e prestazioni di terzi per la voce degli oggetti mobili ha visto un incremento importante (+CHF 183'000) per l'equipaggiamento di una terza corsia di garage per la manutenzione degli autobus.

Il totale dei proventi è superiore al preventivo grazie al buon andamento degli introiti di trasporto come pure di quelli accessori.

I passeggeri trasportati nel 2018 sulle linee regionali sono stati 1'688'000, con un incremento del 6.3% rispetto all'anno precedente².

Sulle linee urbane d'importanza cantonale i passeggeri trasportati nel 2018 sono stati 3'331'000, con una crescita del 1.1% rispetto all'anno precedente³.

¹ Indennità, quote sociali e contributi, imposte e tasse, materiale d'ufficio, stampati e ciclostilati, spese postali, bancarie e porti, provvigioni, altre spese generali

² Dati allestiti sulla base dei conteggi automatici

³ Dati allestiti sulla base dei conteggi automatici

Conto economico al 31.12

Descrizione	2018	%	2017	%
	CHF		CHF	
Introiti da trasporto	7'065'218.72		6'796'457.38	
Sovvenzioni	8'739'011.49		7'937'188.88	
Servizio a favore di terzi	347'946.25		373'637.15	
Ricavi	16'152'176.46	100%	15'107'283.41	100%
Costi del personale	- 9'511'631.31		- 9'243'163.55	
Spese generali	- 795'407.61		- 700'110.41	
Promozioni trasporti	- 6'737.85		- 4'580.90	
Assicurazioni e rifusione danni	- 158'827.35		- 114'446.65	
Servizi da parte di terzi	- 2'819'731.80		- 2'605'216.25	
Locazione, affitti e leasing	- 318'180.80		- 3'600.00	
Energia e prodotti di consumo	- 902'733.05		- 757'146.15	
Materiale e prestazioni di terzi per la manutenzione	- 903'403.63		- 785'862.29	
Spese d'esercizio	- 15'416'653.40	-95%	- 14'214'126.20	-94%
Ammortamenti e svalutazioni	- 982'739.00		- 901'654.00	
Risultato d'esercizio (EBIT)	- 247'215.94	-2%	- 8'496.79	0%
Risultato gestione finanziaria	37'939.75	0%	265'454.05	2%
Risultato estraneo all'esercizio	433'298.10	3%	305'659.80	2%
Imposte (Allegato 2.3)	- 113'308.80	-1%	- 91'806.90	-1%
Utile aziendale	110'713.11	1%	470'810.16	3%

Ricavi

Gli introiti di trasporto hanno registrato una discreta crescita rispetto all'anno precedente; l'incremento è stato di CHF 269'000 (+4%) e riflette il trend di aumento dell'utenza sulle linee autobus, in particolare nel settore del traffico regionale.

Spese d'esercizio

I costi del personale presentano una maggior spesa di circa CHF 269'000 (+3%), date da maggiori oneri per stipendi e salari unitamente alle spese conseguenti (assicurazioni, assegni, uniformi, indennità). Come per la ferrovia, anche per le autolinee le entrate da prestazioni delle assicurazioni del personale sono diminuite rispetto al 2017 grazie a minori assenze per malattie/infortuni dei collaboratori. I collaboratori impiegati nel settore delle autolinee sono stati 95 unità contro 92 unità a consuntivo 2017 (+3 unità; 3%). Rispetto al dato di preventivo di 99 unità, l'azienda ha impiegato 4 dipendenti in meno.

Le spese di gestione (conti spese generali, promozioni trasporti, assicurazioni, servizi di terzi, locazioni e affitti, energia e prestazioni di manutenzione) hanno registrato un incremento importante rispetto all'anno precedente (CHF 900'000, +18%). Hanno contribuito in particolare alla crescita gli oneri legati al rinnovo del parco veicoli (assicurazioni, leasing registrato alla voce locazione e affitti), alcune prestazioni supplementari (linea 311), i costi di energia. L'anno in rassegna ha visto in effetti una crescita del prezzo medio del carburante rispetto all'anno precedente.

L'importo degli ammortamenti è superiore alla spesa sostenuta durante l'anno precedente a seguito della contabilizzazione dell'ammortamento residuo di alcuni vecchi bus messi fuori servizio e sostituiti da nuovi veicoli.

Risultato gestione finanziaria

Il risultato della contabilizzazione dei proventi degli introiti di capitale e dei costi per interessi chiude positivamente (CHF 38'000), anche se in misura decisamente inferiore all'anno precedente.

Risultato estraneo all'esercizio

Il risultato della contabilizzazione degli introiti derivanti da «locazione, affitti e leasing» e da «introiti diversi» chiude in positivo (CHF 433'000) grazie in particolare ai proventi della vendita di materiale (vecchi bus e attrezzature da garage).

Prestazioni in veicoli-km

Nel Traffico regionale viaggiatori (TRV) le prestazioni a consuntivo (circa 1 mio veicoli-km) sono risultate leggermente superiori a quelle dell'anno precedente a seguito di alcuni aumenti puntuali di offerta richiesti dai committenti.

Nel traffico urbano (LTP) le prestazioni a consuntivo (circa 825'000 veicoli-km) sono risultate praticamente identiche a quelle del consuntivo precedente.



Risultato della verifica dei conti dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT)

In base all'articolo 37 capoverso 3 LTV l'impresa è tenuta a pubblicare nel suo rapporto di gestione il risultato della verifica dei conti dell'UFT nell'ottica del diritto dei sussidi.

Di seguito è pubblicato il testo che in base alle disposizioni UFT deve figurare nel presente rapporto. «L'UFT ha sottoposto, a complemento della verifica da parte dell'organo statutario di revisione, le posizioni del bilancio e dei conti 2018 rilevanti nell'ottica del diritto dei sussidi a un esame a campione volto a individuare errori di dichiarazione sostanziali. Secondo lo scritto del 16 maggio 2019 l'UFT non ha rilevato elementi da cui dedurre che il conto annuale 2018 e la richiesta di impiego dell'utile a bilancio non siano conformi alla legge sui sussidi e al corrispondente diritto speciale.»

Funivie

Andamento generale

Intragna-Pila-Costa

Gli oneri della funivia Intragna-Pila-Costa hanno registrato una crescita dovuta a spese straordinarie per la manutenzione; essi ammontano in totale a circa CHF 341'000 con un incremento di CHF 102'000 rispetto all'anno precedente, chiuso con oneri per CHF 239'000. Gli introiti hanno registrato una diminuzione, attestandosi a circa CHF 115'000 contro i CHF 129'000 del 2017.

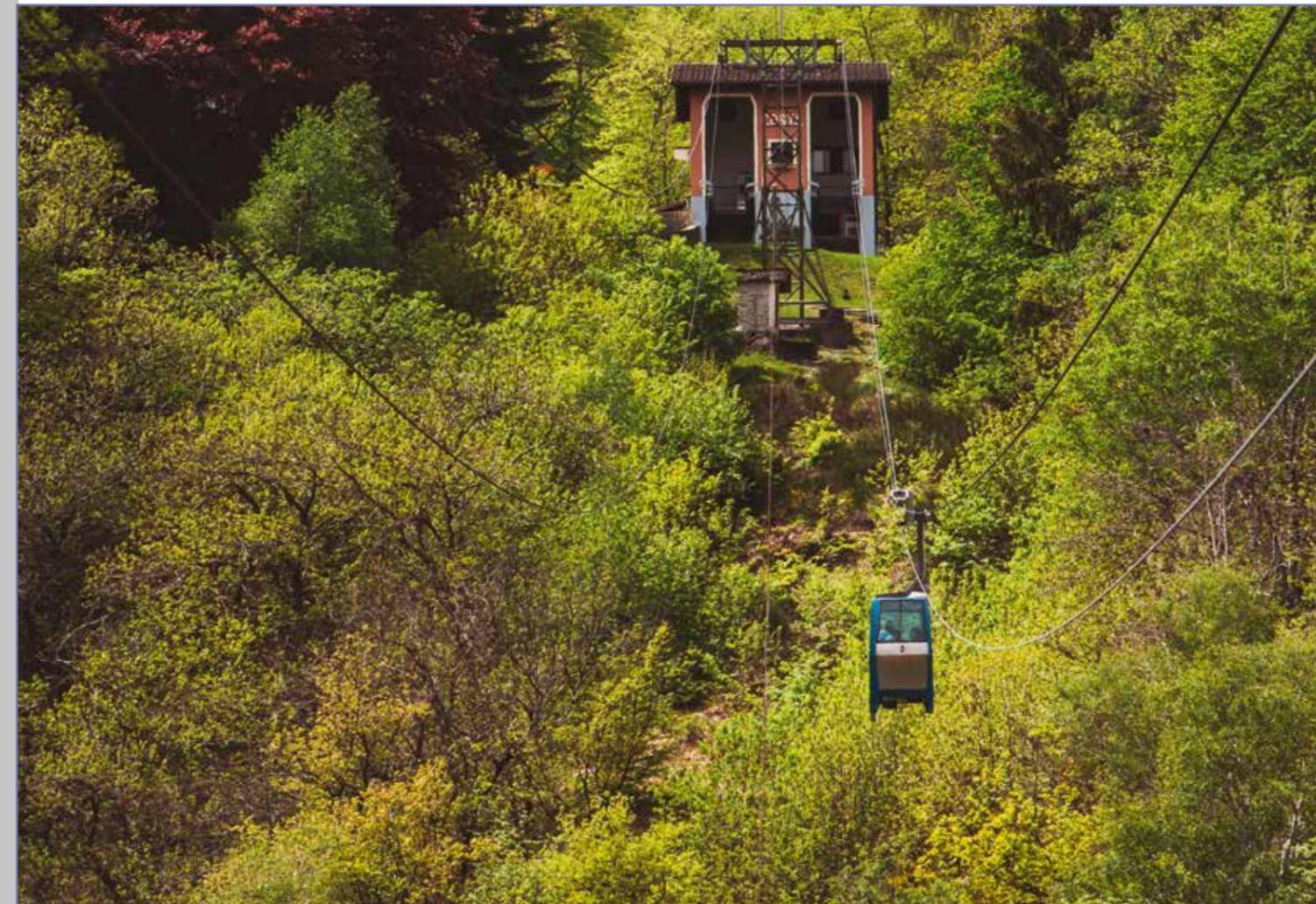
L'esercizio chiude con un'eccedenza di oneri di CHF 226'000 che sarà coperta dal Cantone Ticino. La funivia segna una diminuzione dei passeggeri, che passano da 40'695 nel 2017 a 38'247 nel 2018.

Verdasio-Rasa

Nell'anno in rassegna anche la funivia Verdasio-Rasa, seppure in modo più contenuto Intragna-Pila-Costa, ha visto un incremento degli oneri passati da CHF 180'000 a CHF 227'000 nel 2018. Gli introiti risultano stabili ed ammontano a CHF 155'000 (nel 2017 sono stati CHF 152'000).

L'esercizio della funivia Verdasio-Rasa chiude con un'eccedenza di oneri pari a CHF 72'000 che sarà coperta dal Cantone Ticino.

La funivia Verdasio-Rasa registra per contro un aumento dei passeggeri, che passano da 41'793 nel 2017 a 44'874 nell'anno in rassegna.



Conclusioni e proposte

L'anno 2018 chiude con un utile d'esercizio di CHF 714'578.73. Dopo contabilizzazione degli oneri e prodotti straordinari, l'azienda registra un risultato dell'impresa pari a CHF 497'730.73 da ricondurre ai seguenti due fattori, che esulano dall'esercizio ordinario:

- L'onere straordinario derivante dalla costituzione di una nuova voce di accantonamento ammontante a CHF 300'000 per far fronte ad eventuali futuri impegni finanziari per vertenze giuridiche.
- Il prodotto straordinario derivante dall'assestamento dell'accantonamento per i giorni di compenso, vacanza e di riposo non goduti dal personale, costituito a bilancio nel quadro della chiusura dei conti dello scorso anno; sulla base dell'aggiornamento al 31.12.2018 tale accantonamento deve essere diminuito complessivamente di CHF 83'152.

Quanto precedentemente enunciato è esposto in cifre come segue (in CHF):

Risultato dell'esercizio	714'578.73
Onere vertenze giuridiche pendenti	- 300'000.00
Riduzione oneri personale anni precedenti	+ 83'152.00
Risultato dell'impresa	497'730.73

La proposta di impiego del risultato è illustrata nella tabella seguente (in CHF):

Risultato dell'impresa		497'730.73
Attribuzione a riserve	-	826'175.18
1) Riserva per eventuali disavanzi futuri (art. 36 LTV)		176'131.82
2) Riserva per eventuali disavanzi futuri (art. 67 Lferr)		407'889.35
3) Riserva per eventuali disavanzi futuri LTP		0.00
4) Riserva autoservizio urbano e servizi speciali		154'088.10
5) Riserva speciale		88'065.91
Prelevamento da riserva	+	328'444.45
1) Riserva per eventuali disavanzi futuri IS (art. 67 Lferr)		300'000.00
2) Riserva per eventuali disavanzi futuri LTP		28'444.45
Saldo conto dei risultati		0.00

Il Consiglio di Amministrazione invita l'Assemblea a:

- approvare il rapporto di gestione ed il conto annuale (conti, bilancio e allegato)
- dare scarico ai membri del Consiglio di Amministrazione e alla Direzione.

Il Consiglio di Amministrazione ringrazia la Direzione, i collaboratori, le autorità federali, cantonali e comunali per la fiducia riposta nell'operato dell'azienda dimostrata durante l'anno in rassegna.

Per il Consiglio di Amministrazione
Il Presidente
Paolo Caroni

Per la Direzione
Il Direttore
Claudio Blotti

Conto dei risultati

	2018	2017
9 Chiusura		
90 Conto risultati dell'impresa		
	CHF	CHF
1 Eccedenza dei proventi	743'023.18	707'121.97
della Ferrovia IS	407'889.35	236'311.81
della Ferrovia viaggiatori	195'975.59	0.00
dell'Autoservizio Suburbano	68'222.14	149'437.52
dell'Autoservizio Urbano	0.00	140'479.95
Servizi speciali	70'936.10	180'892.69
2 Eccedenza oneri	- 28'444.45	- 82'308.07
della Ferrovia viaggiatori	0.00	82'308.07
dell'Autoservizio Suburbano	0.00	0.00
dell'Autoservizio Urbano	28'444.45	0.00
Risultato d'esercizio	714'578.73	624'813.90
901 Oneri straordinari	- 300'000.00	- 1'429'475.00
Danno totale bus 31	0.00	125'887.00
XI. Conv. «Risanamento Ponte Ruinacci»	0.00	600'000.00
Oneri personale anni precedenti	0.00	703'588.00
Onere vertenze giuridiche pendenti	300'000.00	0.00
902 Prodotti straordinari	83'152.00	600'000.00
Contributi enti pubblici a fondo perso	0.00	600'000.00
Riduzione oneri personale anni precedenti	83'152.00	0.00
90 Risultato dell'impresa	497'730.73	-204'661.10
91 Attribuzione a riserve	- 826'175.18	- 707'121.97
1) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	176'131.82	99'625.52
2) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 67 Lferr)	407'889.35	236'311.81
3) Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	0.00	140'479.95
4) Riserva autoservizio urbano e servizi speciali	154'088.10	180'892.69
5) Riserva speciale	88'065.91	49'812.00
95 Prelevamento da riserva	328'444.45	911'783.07
1) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	0.00	82'308.07
2) Riserva per ev. disavanzi futuri IS (art. 67 Lferr)	300'000.00	0.00
3) Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	28'444.45	0.00
4) Riserva casco	0.00	125'887.00
5) Riserva per autoservizio urbano e turismo	0.00	703'588.00
Saldo conto dei risultati	0.00	0.00

Bilancio al 31.12

Descrizione	2018	%	2017	%
Attivi	CHF		CHF	
Cassa	125'616.27		175'406.90	
Conti correnti postali	1'316'166.23		1'679'807.00	
Conti correnti bancari	7'376'932.19		4'512'609.73	
Titoli	6'264'678.51		6'800'333.73	
Mezzi liquidi	15'083'393.20	18%	13'168'157.36	17%
Crediti da forniture e prestazioni verso terzi	325'216.05		449'695.15	
Crediti da forniture e prestazioni v. società di trasporto	783'020.68		780'048.73	
Altri crediti a breve termine	133'608.53		163'818.48	
Crediti	1'241'845.26	2%	1'393'562.36	2%
Scorte	535'755.70	1%	585'068.34	1%
Ratei e risconti attivi	1'116'480.73	1%	1'926'526.51	2%
Attivo circolante	17'977'474.89	22%	17'073'314.57	22%
Partecipazioni	3'005.00	0%	3'005.00	0%
Immobilizzazioni materiali immobiliari	5'608'661.00		5'685'009.00	
Impianti	28'668'226.00		27'957'947.00	
Veicoli	21'682'086.00		23'811'251.00	
Mobilio	2'534'950.00		2'593'859.00	
Oggetti non ultimati	5'566'722.75		2'119'048.50	
Immobilizzazioni materiali	64'060'645.75	78%	62'167'114.50	78%
Attivo fisso	64'063'650.75	78%	62'170'119.50	78%
Totale attivi	82'041'125.64	100%	79'243'434.07	100%

Descrizione	2018	%	2017	%
Passivi	CHF		CHF	
Debiti per forniture e prestazioni verso terzi	499'898.85		604'915.50	
Debiti onerosi a breve termine (Allegato 2.1)	7'440'000.00		740'000.00	
Altri debiti a breve termine	213'502.00		88'000.00	
Ratei e risconti passivi	1'520'356.77		1'498'824.33	
Capitale di terzi a breve termine	9'673'757.62	12%	2'931'739.83	4%
Debiti onerosi a lungo termine (Allegato 2.1)	340'000.00		7'780'000.00	
Sovvenzioni (Allegato 2.2)	53'681'326.00		50'855'310.00	
Altri debiti a lungo termine	468'217.00		600'542.00	
Accantonamenti a lungo termine	300'000.00		0.00	
Capitale di terzi a lungo termine	54'789'543.00	67%	59'235'852.00	75%
Capitale dei terzi	64'463'300.62	79%	62'167'591.83	78%
Capitale azionario	8'494'700.00		8'494'700.00	
Riserve da utili secondo disposizioni legali	8'231'761.07		7'823'795.17	
Riserve speciali da utili	136'787.22		132'535.17	
Azioni proprie	2.00		2.00	
Utile aziendale	714'578.73		624'813.90	
Capitale proprio	17'577'825.02	21%	17'075'842.24	22%
Totale passivi	82'041'125.64	100%	79'243'434.07	100%

Allegato al conto annuale 2018

Informazioni generali

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) SA è una società anonima ai sensi delle disposizioni del diritto azionario svizzero (titolo ventesimosesto del Codice delle Obbligazioni) con sede a Locarno. La società è stata costituita il 18 gennaio 1910.

La società ha quale scopo sociale l'esercizio della ferrovia a scartamento ridotto da Locarno a Camedo (confine italo-svizzero delle Centovalli) giusta la concessione federale del 23.06.1905 per una linea Locarno-Camedo e le ulteriori sue modificazioni; l'esercizio delle autolinee urbane ed extra-urbane secondo le concessioni ottenute dal Dipartimento Federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie, sia attuali sia future; la costruzione e l'esercizio di altre ferrovie, filovie, linee di navigazione,

auto e filobus delle quali la società fosse per divenire concessionaria, come pure l'esercizio di linee ferroviarie per conto di altre società proprietarie; ogni altra impresa accessoria dipendente dall'esercizio dei trasporti, come costruzione, affitto ed acquisto di terreni, gestione immobili, autorimesse, hangar ed immobili per deposito merci, nonché la costruzione e l'esercizio di impianti energetici, la compera di energia da altre imprese elettriche, la vendita e la locazione di energia ad altre imprese ferroviarie, enti pubblici e persone private, e l'organizzazione e promozione di trasporti turistici; purché tale attività sia svolta esclusivamente nei limiti dello scopo principale della società; l'assunzione in genere di qualsiasi impresa di trasporto, tanto nel Cantone che fuori, con relative costruzioni ed impianti accessori.

1. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

Questo conto annuale è stato preparato nel rispetto delle disposizioni del diritto sulla tenuta della contabilità (titolo trentesimosecondo del Codice delle Obbligazioni). Quando non prescritto dalla legge, i principi di contabilità e valutazione sono riportati di seguito. Il conto annuale è composto dal bilancio, dal conto economico relativo al settore autolinee, dal conto economico relativo al settore Centovalli e dall'allegato. Al conto annuale è allegato il «conto dei risultati dell'impresa» che rappresenta l'impiego del risultato ordinario dell'impresa, come da proposta di impiego del risultato d'esercizio, e il risultato straordinario già attribuito alle rispettive riserve nel corso dell'esercizio.

1.1 Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte al prezzo di costo, comprensivo dei costi direttamente attribuibili all'acquisto dei beni, al netto degli ammortamenti.

Gli ammortamenti sono calcolati utilizzando il metodo lineare sulla base della vita utile stimata e in accordo con le direttive dell'Ordinanza del DA-TEC sulla contabilità delle imprese di trasporto concessionarie. L'ammortamento viene calcolato dal momento di entrata in utilizzo del bene.

1.2 Titoli

I titoli sono iscritti al costo d'acquisto e valutati al corso della data di chiusura del bilancio.

1.3 Deroghe ai principi di continuità nella presentazione e nella valutazione

Per una migliore lettura alcune voci di bilancio e di conto economico sono state riclassificate. I dati comparativi dell'anno precedente sono stati modificati di conseguenza. Tali modifiche non hanno alcun impatto sul capitale proprio ad esclusione della riclassifica delle azioni proprie dalla voce «Titoli» alla specifica voce nel capitale proprio.

2. Informazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico

2.1 Debiti onerosi a breve e lungo termine

Le scadenze dei debiti onerosi a breve e lungo termine possono essere così esposte:

	2018	2017
A scadere entro 1 anno	7'440'000	740'000
A scadere 1-5 anni	340'000	7'780'000
A scadere oltre 5 anni	-	-
Totale debiti onerosi	7'780'000	8'520'000

2.2 Sovvenzioni

	2018	2017
Confederazione	24'874'206	21'336'983
Cantone Ticino	28'257'120	28'968'327
Comuni	550'000	550'000
Totale sovvenzioni	53'681'326	50'855'310

2.3 Imposte

La voce comprende acconti versati nell'esercizio di competenza come anche a conguagli relativi ad esercizi precedenti.

3. Altre indicazioni prescritte dalla legge

3.1 Gestione averi bancari per conto di terzi

EFG (FVR) CHF 279'523.97

3.2 Contributo CAP

Contributo di risanamento in favore della cassa autonoma CAP del 4.25% del salario contributivo di tutti gli assicurati a partire dal 10 gennaio dopo il 17° anno di età per la durata necessaria al raggiungimento del grado di copertura del 100% massimo 15 anni. Grado di copertura CAP 88.0%. Il contributo di risanamento residuo è il seguente:

	2018	2017
A scadere entro 1 anno	66'000	154'000

La voce è iscritta tra gli altri debiti a breve termine.

3.3 Media annua di posti di lavoro a tempo pieno

La media annua di posti di lavoro a tempo pieno si situa tra le 50 e le 250 unità sia nel 2018 che nel 2017.

3.4 Partecipazioni essenziali per l'apprezzamento dello stato patrimoniale e dei risultati d'esercizio della società

Non essendo le partecipazioni essenziali per l'apprezzamento dello stato patrimoniale e dei risultati d'esercizio della società non riportiamo alcun dettaglio aggiuntivo.

3.5 Indicazioni sull'acquisto, sull'alienazione e sul numero delle azioni proprie in possesso della società

	2018	2017
Valore nominale (37 azioni di nominali CHF 100)	3'700	3'700
Valore contabile	2	2

3.6 Impegni leasing

I contratti di leasing e di affitto vengono contabilizzati in base al principio della proprietà legale. Di conseguenza, i costi legati a tali contratti vengono contabilizzati a conto economico in ossequio al principio della competenza. Gli impegni derivanti da contratti di leasing, che non scadono o che non possono essere disdetti nei prossimi 12 mesi, presentano la seguente struttura delle scadenze:

	2018	2017
Scadenza fino a 1 anno:	519'878	-
Scadenza da 1 a 5 anni:	2'079'511	-
Scadenza oltre i 5 anni:	2'296'127	-
Totale impegni di leasing	4'895'516	-

3.7 Spiegazioni inerenti a poste del conto dei risultati straordinarie, uniche o relative ad altri periodi contabili

	2018	2017
Accantonamento per vertenze giuridiche	- 300'000	-
Oneri per danni bus	-	-125'887
Assestamento convenzioni	-	-600'000
Accantonamento oneri personale	-	-703'588
Totale oneri straordinari	-300'000	-1'429'475

Assestamento accantonamento oneri personale	83'152	-
Contributi enti pubblici a fondo perso	-	600'000
Totale proventi straordinari	83'152	600'000

Il costo straordinario pari a CHF 300'000 è stato interamente coperto tramite utilizzo della riserva per eventuali disavanzi futuri settore infrastruttura. Il ricavo straordinario è stato accantonato a riserva per autoservizio urbano e turismo. Le sopraccitate riserve rientrano tra le riserve da utili secondo disposizioni legali.

3.8 Onorari di revisione

Durante l'esercizio sono maturati onorari nei confronti dell'ufficio di revisione per CHF 16'000 e sono relativi unicamente allo svolgimento dell'attività di revisione.

3.9 Attivi utilizzati per garantire debiti dell'impresa

	2018	2017
Averi bancari	3'428'240.77	1'682'059.20

3.10 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Nessun evento da segnalare.

3.11 Assicurazioni di cose e di responsabilità civile stipulate ai fini dell'esercizio delle linee e tratte concessionarie, con relativi importi di copertura

Cfr. certificato d'assicurazione VVST allegato al rapporto di gestione.

3.12 Sistema di controllo interno

Il SCI non è ancora stato formalizzato dal Consiglio di amministrazione; è in fase di aggiornamento e completazione allo scopo di formalizzarlo e implementarlo nella nuova forma nel corso del 2019.

Relazione dell'Ufficio di revisione
sul conto annuale
all'Assemblea generale della
Società per le Ferrovie Autolinee
Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima
6600 Locarno

Muralto, 20 maggio 2019/ GG/DM / 2

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, costituito da bilancio, conto economico per il settore Autolinee, conto economico per il settore Ferrovia Locarno – Camedo (Centovalli) e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018. La revisione dei dati dell'anno precedente è stata eseguita da un altro ufficio di revisione.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto annuale non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno.

La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

Giudizio di revisione

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Nell'ambito della nostra verifica conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 abbiamo constatato che il sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale, concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione, non è documentato per scritto per tutti i suoi elementi significativi.

A nostro giudizio il sistema di controllo interno non corrisponde alla legge svizzera, per cui non possiamo confermare l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.


Multirevisioni SA
Gianni Gnesa
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile


Donatella Montesel
Perito revisore abilitato

Allegati:

- conto annuale



Elisabethenanlage 25 · Postfach · CH-4002 Basel · T. 061 270 91 70

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
Via Domenico Galli 9
6604 Locarno

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.

Leiterin Marketing und
Dienstleistungen

T. 061 270 91 87
F. 061 270 91 99

ina.schneider@vvst.ch

FINMA-Nr. 20782

www.vvst.ch

Basilea, gennaio 2019

Certificato d'assicurazione VVST per la pubblicazione nel rapporto di gestione 2018

Assicurazione di responsabilità civile per imprese di autobus dei trasporti pubblici

- Assicurazione di base:** CHF 10'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare 1:** Copertura aggiuntiva di CHF 10'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare 2:** Copertura aggiuntiva di CHF 80'000'000 per un totale di CHF 100'000'000.
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

Assicurazione di responsabilità civile per imprese di ferrovie e infrastrutture ferroviarie dei trasporti pubblici

- Assicurazione di base:** CHF 10'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare :** Copertura aggiuntiva di CHF 10'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 (Teleferica)
Copertura aggiuntiva di CHF 90'000'000 per un totale di CHF 100'000'000 (ferrovie e infrastrutture ferroviarie)
- Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

VVST

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.
Responsabile Marketing e Prestazioni
di Servizio

Günther Merz
Perito in assicurazione con brevetto federale
Capo di progetti

